

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



康師傅控股有限公司*

TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

(在開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 0322)

海外監管公告

本公告是由康師傅控股有限公司(「本公司」)根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(2)條而作出。

以下附件是本公司依台灣證券交易所股份有限公司規定於二零一零年五月十九日在台灣證券交易所股份有限公司刊發的公告。

承董事會命
康師傅控股有限公司
葉沛森
公司秘書

香港，二零一零年五月十九日

於本公告日期，本公司之執行董事為魏應州、井田毅、吉澤亮、魏應交、吳崇儀及井田純一郎；本公司之獨立非執行董事為徐信群及李長福。

網址: <http://www.masterkong.com.cn>
<http://www.irasia.com/listco/hk/tingyi>

* 僅供識別

康師傅控股有限公司及子公司
民國九十九年度及九十八年度第一季
合併財務報表暨會計師複核報告
(上市之台灣存託憑證用外國公司財務報告)

康師傅控股有限公司及子公司
民國九十九年度及九十八年度第一季合併財務報表暨會計師複核報告
(上市之台灣存託憑證用外國公司財務報告)
目 錄

<u>內 容</u>	<u>附 件 編 號</u>
目 錄	
本國會計師複核報告	一
按新台幣換算之財務報表	二
一、簡明綜合財務狀況表	
二、簡明綜合收益表	
三、簡明綜合全面收益表	
四、簡明綜合股東權益變動表	
五、簡明綜合現金流量表	
依中華民國一般公認會計原則重編後之主要財務報表	三
一、重編後合併資產負債表	
二、重編後合併損益表	
三、合併資產負債表及損益表重編說明(含合併財務報表重編原則及中華民國及香港一般公認會計原則之差異彙總說明)	
外國會計師查核報告(中譯本)	四
財務報表及其相關附註或附表(原文及中譯本)	四
外國會計師查核報告(原文)	五
財務報表及其相關附註及附表(原文)	五

附 件 一

會計師複核報告

康師傅控股有限公司 公鑒：

康師傅控股有限公司及子公司依據香港一般公認會計原則編製之民國九十九年三月三十一日及九十八年十二月三十一日之簡明綜合財務狀況表，暨民國九十九年及九十八年一月一日至三月三十一日之簡明綜合收益表、簡明綜合全面收益表、簡明綜合股東權益變動表及簡明綜合現金流量表(金額以美元為單位)，其中民國九十九年及九十八年度第一季簡明綜合財務報表及民國九十八年十二月三十一日之簡明綜合財務狀況表係分別業經香港瑪澤會計師事務所有限公司(Mazars CPA Limited)核閱及查核完竣，並分別於民國九十九年五月十七日、民國九十八年六月二十二日及民國九十九年三月二十二日出具核閱報告及無保留意見查核報告。隨附康師傅控股有限公司及子公司民國九十九年及九十八年度第一季按新台幣換算之綜合財務報表(詳附件二)，經本會計師依照「募集與發行台灣存託憑證外國公司財務報告複核要點」，採行必要之複核程序予以複核竣事。由於本會計師並未依照中華民國一般公認審計準則查核，故無法對上開財務報告之整體是否允當表達表示意見。

依本會計師複核結果，並未發現第一段所述康師傅控股有限公司及子公司按新台幣換算之合併財務報表暨依中華民國一般公認會計原則重編後之合併資產負債表及合併損益表有違反「募集與發行台灣存託憑證外國公司財務報告複核要點」規定而需作大幅修正、調整或再補充揭露之情事。

如附件三所述，康師傅控股有限公司及子公司之合併財務報表格式係依據香港一般公認會計原則及相關法令規定編製，致與中華民國規定部分不同，康師傅控股有限公司業已依據中華民國一般公認會計原則及相關法令，重編其民國九十九年及九十八年三月三十一日之合併資產負債表及民國九十九年及九十八年度第一季之合併損益表。

資 誠 聯 合 會 計 師 事 務 所

葉冠紋

會計師：

潘慧玲

前財政部證券暨期貨管理委員會
核准簽證文號：(88)台財證(六)第 95577 號

中華民國九十九年五月十七日

附 件 二

本公司及子公司原以美元編製之綜合財務報表，謹依規定匯率編製按新台幣換算之主要財務報表：

一、簡明綜合財務狀況表。

二、簡明綜合收益表。

三、簡明綜合全面收益表。

四、簡明綜合權益變動表。

五、簡明綜合現金流量表。

民國九十九年及九十八年度第一季比較報表之所有科目金額，係分別以民國九十九年三月三十一日之美元對新台幣匯率(USD 1：NTD 31.80)及民國九十八年三月三十一日之美元對新台幣匯率(USD 1：NTD 33.91)換算；另民國九十八年度比較報表之所有科目金額，係以民國九十八年十二月三十一日之美元對新台幣匯率(USD 1：NTD 31.99)換算。

九十九年度第一季及最近三年度美元對新台幣匯率最高、最低及平均匯率如下：

	<u>收盤最高</u>	<u>收盤最低</u>	<u>收盤平均</u>
民國九十九年度第一季	USD 1：NTD 32.22	USD 1：NTD 31.67	USD 1：NTD 31.92
民國九十八年度	USD 1：NTD 35.22	USD 1：NTD 31.94	USD 1：NTD 33.03
民國九十七年度	USD 1：NTD 33.60	USD 1：NTD 29.94	USD 1：NTD 31.54
民國九十六年度	USD 1：NTD 33.46	USD 1：NTD 32.22	USD 1：NTD 32.84

康師傅控股有限公司及子公司
簡明綜合財務狀況表
民國 99 年 3 月 31 日及 98 年 12 月 31 日

單位：仟元

	未經審核		已經審核	
	99 年 3 月 31 日		98 年 12 月 31 日	
	美元	新台幣	美元	新台幣
資產				
非流動資產				
物業、機器及設備	\$ 2,334,626	\$ 74,241,107	\$ 2,216,638	\$ 70,910,250
無形資產	6,260	199,068	6,955	222,490
聯營公司權益	44,702	1,421,524	61,892	1,979,925
土地租約溢價	103,849	3,302,398	88,803	2,840,808
可供出售金融資產	3,408	108,374	3,408	109,022
遞延稅項資產	5,379	171,052	5,379	172,074
	<u>2,498,224</u>	<u>79,443,523</u>	<u>2,383,075</u>	<u>76,234,569</u>
流動資產				
按公允價值列帳及在損益帳處理的金融資產	3,100	98,580	4,026	128,792
存貨	276,657	8,797,693	212,923	6,811,407
應收帳款	122,554	3,897,217	115,591	3,697,756
預付款項及其他應收款項	178,503	5,676,396	171,889	5,498,729
抵押銀行存款	11,769	374,254	9,358	299,362
銀行結餘及現金	1,130,672	35,955,370	510,831	16,341,484
	<u>1,723,255</u>	<u>54,799,510</u>	<u>1,024,618</u>	<u>32,777,530</u>
總資產	<u>\$ 4,221,479</u>	<u>\$134,243,033</u>	<u>\$ 3,407,693</u>	<u>\$109,012,099</u>
股東權益及負債				
股本及儲備				
發行股本	\$ 27,934	\$ 888,301	\$ 27,934	\$ 893,609
儲備	1,537,076	48,879,017	1,434,710	45,896,373
本公司股東應佔權益	1,565,010	49,767,318	1,462,644	46,789,982
少數股東權益	431,992	13,737,346	446,420	14,280,976
股東權益總額	<u>1,997,002</u>	<u>63,504,664</u>	<u>1,909,064</u>	<u>61,070,958</u>
非流動負債				
長期有息借貸	100,733	3,203,309	116,983	3,742,286
其他非流動應付款項	1,531	48,686	1,531	48,977
員工福利責任	11,802	375,304	11,377	363,950
遞延稅項負債	69,895	2,222,661	60,779	1,944,320
	<u>183,961</u>	<u>5,849,960</u>	<u>190,670</u>	<u>6,099,533</u>
流動負債				
應付帳款	835,414	26,566,165	622,197	19,904,082
其他應付款項	423,617	13,471,021	406,210	12,994,658
有息借貸之即期部份	314,859	10,012,516	218,087	6,976,603
客戶預付款項	432,756	13,761,641	42,497	1,359,479
稅項	33,870	1,077,066	18,968	606,786
	<u>2,040,516</u>	<u>64,888,409</u>	<u>1,307,959</u>	<u>41,841,608</u>
總負債合計	<u>2,224,477</u>	<u>70,738,369</u>	<u>1,498,629</u>	<u>47,941,141</u>
股東權益及負債	<u>\$ 4,221,479</u>	<u>\$134,243,033</u>	<u>\$ 3,407,693</u>	<u>\$109,012,099</u>
淨流動負債	<u>(\$ 317,261)</u>	<u>(\$ 10,088,899)</u>	<u>(\$ 283,341)</u>	<u>(\$ 9,064,078)</u>
總資產減流動負債	<u>\$ 2,180,963</u>	<u>\$ 69,354,624</u>	<u>\$ 2,099,734</u>	<u>\$ 67,170,491</u>

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 12 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.99 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

康師傅控股有限公司及子公司

簡明綜合收益表

民國 99 年及 98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日

單位：仟元

	未 經 審 核			
	99 年 1 月 1 日至 3 月 31 日		98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日	
	美元	新台幣	美元	新台幣
營業額與收益	\$ 1,449,369	\$ 46,089,934	\$ 1,175,309	\$ 39,854,728
銷售成本	(1,009,447)	(32,100,415)	(759,591)	(25,757,731)
毛利	439,922	13,989,519	415,718	14,096,997
其他淨收入	13,219	420,364	14,434	489,457
分銷成本	(227,421)	(7,231,988)	(207,366)	(7,031,781)
行政費用	(31,051)	(987,421)	(27,269)	(924,692)
其他經營費用	(10,241)	(325,664)	(23,983)	(813,264)
財務費用	(2,489)	(79,150)	(6,633)	(224,925)
應佔聯營公司業績	2,956	94,001	3,950	133,945
除稅前溢利	184,895	5,879,661	168,851	5,725,737
稅項	(42,938)	(1,365,428)	(44,619)	(1,513,030)
本期溢利	<u>\$ 141,957</u>	<u>\$ 4,514,233</u>	<u>\$ 124,232</u>	<u>\$ 4,212,707</u>
期內應佔溢利：				
本公司股東	\$ 102,171	\$ 3,249,038	\$ 92,785	\$ 3,146,339
少數權益股東	<u>39,786</u>	<u>1,265,195</u>	<u>31,447</u>	<u>1,066,368</u>
本期溢利	<u>\$ 141,957</u>	<u>\$ 4,514,233</u>	<u>\$ 124,232</u>	<u>\$ 4,212,707</u>
每股溢利				
基本	<u>1.83 美仙</u>	<u>0.58 元</u>	<u>1.66 美仙</u>	<u>0.56 元</u>
攤薄	<u>1.82 美仙</u>	<u>0.58 元</u>	<u>1.66 美仙</u>	<u>0.56 元</u>

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 33.91 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

康師傅控股有限公司及子公司
簡明綜合全面收益表
民國 99 年及 98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日

單位：仟元

	未 經 審 核			
	99 年 1 月 1 日至 3 月 31 日		98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日	
	美元	新台幣	美元	新台幣
本期溢利	\$ 141,957	\$ 4,514,233	\$ 124,232	\$ 4,212,707
其他全面收益：				
直接在股東權益內認列之淨損失				
匯兌差額	(428)	(13,611)	(2,837)	(96,203)
稅後本期全面收益	<u>\$ 141,529</u>	<u>\$ 4,500,622</u>	<u>\$ 121,395</u>	<u>\$ 4,116,504</u>
應佔全面收益				
本公司股東	\$ 101,636	\$ 3,232,025	\$ 90,372	\$ 3,064,514
少數權益股東	<u>39,893</u>	<u>1,268,597</u>	<u>31,023</u>	<u>1,051,990</u>
	<u>\$ 141,529</u>	<u>\$ 4,500,622</u>	<u>\$ 121,395</u>	<u>\$ 4,116,504</u>

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 33.91 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

康師傅控股有限公司及子公司

簡明綜合股東權益變動表

民國 99 年及 98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日

單位：仟元

	本公司股東權益(未經審核)																少數股東保留溢利		股本及儲備	
	發行股本		股份贖回儲備		股份溢價		外幣換算儲備		一般儲備		購股權儲備		保留溢利		總額		（未經審核）		（未經審核）	
	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣	美元	新台幣
民國 98 年 1 月 1 日	\$ 27,934	\$ 947,242	\$ 45	\$ 1,526	\$ 330,492	\$11,206,984	\$ 163,834	\$ 5,555,611	\$ 177,555	\$ 6,020,890	\$ 750	\$ 25,433	\$ 506,593	\$ 17,178,569	\$ 1,179,269	\$ 39,989,013	\$ 331,435	\$11,238,961	\$ 1,538,638	\$ 52,175,216
綜合全面收益	-	-	-	-	-	-	(2,413)	(81,825)	-	-	-	-	92,785	3,146,339	90,372	3,064,514	31,023	1,051,990	121,395	4,116,504
轉撥往一般儲備	-	-	-	-	-	-	-	-	51	1,729	-	-	(51)	(1,729)	-	-	-	-	-	-
認列以權益結算																				
股份支付之款項	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	250	8,478	-	-	250	8,478	-	-	250	8,478
民國 98 年 3 月 31 日	<u>\$ 27,934</u>	<u>\$ 947,242</u>	<u>\$ 45</u>	<u>\$ 1,526</u>	<u>\$ 330,492</u>	<u>\$11,206,984</u>	<u>\$ 161,421</u>	<u>\$ 5,473,786</u>	<u>\$ 177,606</u>	<u>\$ 6,022,619</u>	<u>\$ 1,000</u>	<u>\$ 33,911</u>	<u>\$ 599,327</u>	<u>\$ 20,323,179</u>	<u>\$ 1,269,891</u>	<u>\$ 43,062,005</u>	<u>\$ 362,458</u>	<u>\$12,290,951</u>	<u>\$ 1,660,283</u>	<u>\$ 56,300,198</u>
民國 99 年 1 月 1 日	\$ 27,934	\$ 888,301	\$ 45	\$ 1,431	\$ 330,492	\$10,509,646	\$ 163,968	\$ 5,214,182	\$ 228,709	\$ 7,272,946	\$ 3,030	\$ 96,354	\$ 708,466	\$ 22,529,219	\$ 1,434,710	\$ 45,623,778	\$ 446,420	\$14,196,157	\$ 1,909,064	\$ 60,708,236
綜合全面收益	-	-	-	-	-	-	(535)	(17,013)	-	-	-	-	102,171	3,249,038	101,636	3,232,025	39,893	1,268,597	141,529	4,500,622
認列以權益結算																				
股份支付之款項	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	730	23,214	-	-	730	23,214	-	-	730	23,214
股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(54,321)	(1,727,408)	(54,321)	(1,727,408)
民國 99 年 3 月 31 日	<u>\$ 27,934</u>	<u>\$ 888,301</u>	<u>\$ 45</u>	<u>\$ 1,431</u>	<u>\$ 330,492</u>	<u>\$10,509,646</u>	<u>\$ 163,433</u>	<u>\$ 5,197,169</u>	<u>\$ 228,709</u>	<u>\$ 7,272,946</u>	<u>\$ 3,760</u>	<u>\$ 119,568</u>	<u>\$ 810,637</u>	<u>\$ 25,778,257</u>	<u>\$ 1,537,076</u>	<u>\$ 48,879,017</u>	<u>\$ 431,992</u>	<u>\$13,737,346</u>	<u>\$ 1,997,002</u>	<u>\$ 63,504,664</u>

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 33.91 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

康師傅控股股份有限公司及子公司
簡明綜合現金流量表
民國 99 年及 98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日

單位：仟元

	未 經 審 核			
	99 年 1 月 1 日至 3 月 31 日		98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日	
	美元	新台幣	美元	新台幣
經營活動所得現金淨額	\$ 763,114	\$ 24,267,025	\$ 503,936	\$ 17,088,470
投資活動動用現金淨額	(167,062)	(5,312,572)	(103,672)	(3,515,517)
融資活動所得(動用)現金淨額	26,200	833,160	(135,547)	(4,596,399)
現金及現金等值物之淨增加	622,252	19,787,613	264,717	8,976,554
於 1 月 1 日之現金及現金等值物	520,189	16,542,011	384,964	13,054,129
於 3 月 31 日之現金及現金等值物	<u>\$ 1,142,441</u>	<u>\$ 36,329,624</u>	<u>\$ 649,681</u>	<u>\$ 22,030,683</u>

現金及現金等值物結餘分析：

銀行結餘及現金	\$ 1,130,672	\$ 35,955,370	\$ 642,322	\$ 21,781,139
抵押銀行存款	11,769	374,254	7,359	249,544
	<u>\$ 1,142,441</u>	<u>\$ 36,329,624</u>	<u>\$ 649,681</u>	<u>\$ 22,030,683</u>

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 33.91 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

附 件 三

康師傅控股有限公司及子公司

合併資產負債表

(依中華民國會計原則重編)

民國 99 年及 98 年 3 月 31 日

單位：新台幣仟元

	99 年 3 月 31 日			98 年 3 月 31 日		
	依香港財務報告 準則編製之金額	調節金額增(減)	依中華民國會計 原則編製之金額	依香港財務報告 準則編製之金額	調節金額增(減)	依中華民國會計 原則編製之金額
<u>資產</u>						
流動資產						
現金及約當現金	\$ 35,955,370	\$ -	\$ 35,955,370	\$ 21,781,139	\$ -	\$ 21,781,139
公平價值變動列入損益之金融資產	98,580	-	98,580	18,617	-	18,617
應收帳款淨額	3,897,217	-	3,897,217	4,069,132	-	4,069,132
其他金融資產-流動	374,254	-	374,254	249,544	-	249,544
存貨	8,797,693	-	8,797,693	6,615,875	-	6,615,875
其他流動資產	<u>5,676,396</u>	<u>-</u>	<u>5,676,396</u>	<u>3,327,182</u>	<u>-</u>	<u>3,327,182</u>
流動資產合計	<u>54,799,510</u>	<u>-</u>	<u>54,799,510</u>	<u>36,061,489</u>	<u>-</u>	<u>36,061,489</u>
基金及投資						
備供出售金融資產-流動	108,374	(108,374)	-	125,670	(125,670)	-
以成本衡量之金融資產-非流動	-	108,374	108,374	-	125,670	125,670
採權益法之長期股權投資	<u>1,421,524</u>	<u>989,203</u>	<u>2,410,727</u>	<u>1,962,100</u>	<u>356,598</u>	<u>2,318,698</u>
基金及投資合計	<u>1,529,898</u>	<u>989,203</u>	<u>2,519,101</u>	<u>2,087,770</u>	<u>356,598</u>	<u>2,444,368</u>
固定資產淨額	<u>74,241,107</u>	<u>-</u>	<u>74,241,107</u>	<u>68,500,438</u>	<u>-</u>	<u>68,500,438</u>
無形資產						
商標權	199,068	-	199,068	306,140	-	306,140
土地使用權	<u>-</u>	<u>3,302,398</u>	<u>3,302,398</u>	<u>-</u>	<u>2,738,266</u>	<u>2,738,266</u>
無形資產合計	<u>199,068</u>	<u>3,302,398</u>	<u>3,501,466</u>	<u>306,140</u>	<u>2,738,266</u>	<u>3,044,406</u>
其他資產						
土地租約溢價	3,302,398	(3,302,398)	-	2,738,266	(2,738,266)	-
其他應收款-關係人	-	1,171,321	1,171,321	-	2,154,574	2,154,574
遞延所得稅資產-非流動	<u>171,052</u>	<u>-</u>	<u>171,052</u>	<u>182,402</u>	<u>-</u>	<u>182,402</u>
其他資產合計	<u>3,473,450</u>	<u>(2,131,077)</u>	<u>1,342,373</u>	<u>2,920,668</u>	<u>(583,692)</u>	<u>2,336,976</u>
資產總計	<u>\$ 134,243,033</u>	<u>\$ 2,160,524</u>	<u>\$ 136,403,557</u>	<u>\$ 109,876,505</u>	<u>\$ 2,511,172</u>	<u>\$ 112,387,677</u>

(續 次 頁)

康師傅控股有限公司及子公司
合併資產負債表
(依中華民國會計原則重編)
民國 99 年及 98 年 3 月 31 日

單位：新台幣仟元

	99 年 3 月 31 日			98 年 3 月 31 日		
	依香港財務報告 準則編製之金額	調節金額增(減)	依中華民國會計 原則編製之金額	依香港財務報告 準則編製之金額	調節金額增(減)	依中華民國會計 原則編製之金額
負債及股東權益						
流動負債						
短期借款	\$ 7,630,696	\$ -	\$ 7,630,696	\$ 8,126,905	\$ -	\$ 8,126,905
應付帳款	26,566,165	-	26,566,165	18,502,313	-	18,502,313
應付所得稅	1,077,066	-	1,077,066	1,040,664	-	1,040,664
其他應付款項	13,471,021	-	13,471,021	13,090,922	-	13,090,922
預收款項	13,761,641	-	13,761,641	4,093,039	-	4,093,039
一年或一營業週期內到期長期負債	2,381,820	-	2,381,820	2,966,887	-	2,966,887
流動負債合計	64,888,409	-	64,888,409	47,820,730	-	47,820,730
長期負債						
長期借款	3,203,309	-	3,203,309	3,539,526	-	3,539,526
其他應付款-關係人	-	2,160,524	2,160,524	-	2,511,172	2,511,172
長期應付款	48,686	-	48,686	77,721	-	77,721
長期負債合計	3,251,995	2,160,524	5,412,519	3,617,247	2,511,172	6,128,419
其他負債						
應付退休金負債	375,304	-	375,304	328,011	-	328,011
遞延所得稅負債-非流動	2,222,661	-	2,222,661	1,810,319	-	1,810,319
其他負債合計	2,597,965	-	2,597,965	2,138,330	-	2,138,330
負債總計	70,738,369	2,160,524	72,898,893	53,576,307	2,511,172	56,087,479
股東權益						
股本	888,301	-	888,301	947,242	-	947,242
資本公積						
普通股溢價	-	10,509,646	10,509,646	-	11,206,984	11,206,984
庫藏股交易	-	1,431	1,431	-	1,526	1,526
員工認股權	-	119,568	119,568	-	33,911	33,911
保留盈餘						
法定盈餘公積	-	7,272,946	7,272,946	-	6,022,619	6,022,619
未分配盈餘	48,879,017	(23,100,760)	25,778,257	43,062,005	(22,738,826)	20,323,179
累積換算調整數	-	5,197,169	5,197,169	-	5,473,786	5,473,786
母公司股東權益合計	49,767,318	-	49,767,318	44,009,247	-	44,009,247
少數股權	13,737,346	-	13,737,346	12,290,951	-	12,290,951
股東權益總計	63,504,664	-	63,504,664	56,300,198	-	56,300,198
負債及股東權益總計	\$ 134,243,033	\$ 2,160,524	\$ 136,403,557	\$ 109,876,505	\$ 2,511,172	\$ 112,387,677

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 33.91 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

康師傅控股有限公司及子公司
合併損益表
(依中華民國會計原則重編)
民國 99 年及 98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日

單位：新台幣仟元
(除每股盈餘為新台幣元外)

	99 年 1 月 1 日至 3 月 31 日			98 年 1 月 1 日至 3 月 31 日		
	依香港財務報告 準則編製之金額	調節金額增(減)	依中華民國會計 原則編製之金額	依香港財務報告 準則編製之金額	調節金額增(減)	依中華民國會計 原則編製之金額
營業收入	\$ 46,089,934	\$ -	\$ 46,089,934	\$ 39,854,728	\$ -	\$ 39,854,728
營業成本	(32,100,415)	(79,977)	(32,180,392)	(25,757,731)	(230,452)	(25,988,183)
營業毛利	13,989,519	(79,977)	13,909,542	14,096,997	(230,452)	13,866,545
營業費用	(8,219,409)	(15,169)	(8,234,578)	(7,956,473)	(29,027)	(7,985,500)
營業淨利	5,770,110	(95,146)	5,674,964	6,140,524	(259,479)	5,881,045
營業外收入	-	514,365	514,365	-	623,402	623,402
營業外支出	-	(309,668)	(309,668)	-	(778,710)	(778,710)
其他淨收入	420,364	(420,364)	-	489,457	(489,457)	-
其他經營費用	(325,664)	325,664	-	(813,264)	813,264	-
財務費用	(79,150)	79,150	-	(224,925)	224,925	-
應佔聯營公司業績	94,001	(94,001)	-	133,945	(133,945)	-
繼續營業單位稅前淨利	5,879,661	-	5,879,661	5,725,737	-	5,725,737
所得稅費用	(1,365,428)	-	(1,365,428)	(1,513,030)	-	(1,513,030)
合併總損益	<u>\$ 4,514,233</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 4,514,233</u>	<u>\$ 4,212,707</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 4,212,707</u>
歸屬於						
合併淨損益	\$ 3,249,038	\$ -	\$ 3,249,038	\$ 3,146,339	\$ -	\$ 3,146,339
少數股權淨利	1,265,195	-	1,265,195	1,066,368	-	1,066,368
	<u>\$ 4,514,233</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 4,514,233</u>	<u>\$ 4,212,707</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 4,212,707</u>
基本每股盈餘						
合併淨損益	<u>\$ 0.58</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 0.58</u>	<u>\$ 0.56</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 0.56</u>
稀釋每股盈餘						
合併淨損益	<u>\$ 0.58</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 0.58</u>	<u>\$ 0.56</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 0.56</u>

註：民國 99 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 99 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 31.80 換算。

民國 98 年度第一季財務報表之所有資產、負債、股東權益及損益科目金額，係以民國 98 年 3 月 31 日之匯率 USD 1=NTD 33.91 換算。

董事長：魏應州

經理人：林清棠

會計主管：羅惠華

康師傅控股有限公司及子公司
合併資產負債表及損益表重編說明
民國九十九年及九十八年度第一季

(除另予註明者外，金額係以新台幣仟元為單位)

一、合併財務報表重編原則

康師傅控股有限公司及子公司(以下簡稱合併公司)如附件四所列之民國 99 年及 98 年度第一季財務報告，係包括康師傅控股有限公司(以下簡稱本公司)及子公司之合併財務資訊。

合併公司民國 99 年及 98 年度第一季依香港法令及香港財務報告準則(以下簡稱香港一般公認會計原則)編製之合併資產負債表及合併損益表，因適用之會計原則及報表格式不同，與「證券發行人財務報告編製準則」及「中華民國財務會計準則」(以下簡稱中華民國一般公認會計原則)規定不符，爰依中華民國行政院金融監督管理委員會(原財政部證券暨期貨管理委員會)民國 82 年 8 月 24 日(82)台財證(六)第 01972 號函「募集與發行台灣存託憑證外國公司財務報告複核要點」規定，就上述合併資產負債表及合併損益表依中華民國一般公認會計原則及報表格式予以重編(以下簡稱重編合併財務報表)。

惟因適用之會計原則不同對合併公司民國 99 年及 98 年度第一季合併損益表之損益影響金額，並未達證券交易法施行細則第六條所訂應重編財務報表之標準，故上述重編合併財務報表僅依中華民國一般公認會計原則規定之格式與分類將上述合併資產負債表及合併損益表予以重分類。

二、中華民國一般公認會計原則與香港財務報告準則之特定重大差異彙總說明

現行已發佈生效之中華民國與香港一般公認會計原則在特定方面可能有重大差異；其中影響合併公司民國 99 年及 98 年 3 月 31 日合併資產負債表及民國 99 年及 98 年度第一季合併損益表，進而影響重編合併財務報表之主要差異，彙總說明如下：

項 目	中華民國一般 公認會計原則	香港一般 公認會計原則	對重編合併 財務報表之影響
(一)資產負債表	資產負債表兩期表達期間為當期與去年同期會計期間結束日。	期中報導之財務狀況表兩期表達期間為當期期中結束日與前一期會計年度結束日。	已依中華民國財務報表規定表達揭露。
(二)綜合全面收益表	未有相關揭露規定。	分別揭露合併損益表及綜合合併全面收益表。	不影響重編財務報表之表達。

項 目	中華民國一般 公認會計原則	香港一般 公認會計原則	對重編合併 財務報表之影響
(三)可供出售金融 資產	投資於非上市櫃公司 股票，因無活絡市場公 開報價，應予重分類至 以成本衡量之金融資 產。	指定為該類別或不能 歸類於其他非衍生性 金融工具。	已予重分類。 99年3月31日 \$ 108,374 98年3月31日 \$ 125,670
(四)預付款項及其 他應收款	金融資產與預付款項 應予以分開列示。	無分類表達的特殊規 定。	註
(五)聯營公司權益	採權益法認列之長期 股權投資與應收關係 人款及應付關係人款 應分開列示。	與權益法轉投資相關 的資產及負債科目皆 彙整於聯營公司權益 表達。	已予重分類。 99年3月31日 \$ 989,203 98年3月31日 \$ 356,598
(六)土地租約溢價	分類為無形資產項下 之項目，並列示為土地 使用權。	分類為非流動資產下 獨立之項目。	已予重分類。 99年3月31日 \$ 3,302,398 98年3月31日 \$ 2,738,266
(七)員工福利責任	於資產負債表日應將 累積給付義務超過退 休基金資產公平價值 部分認列為最低退休 金負債。	無補列最低退休金負 債之規定。	註
(八)遞延所得稅資 產及負債	應區分流動及非流動 之遞延所得稅資產及 負債。	僅以非流動表達。	註
(九)儲備	應依各交易產生之性 質區分為資本公積-普 通股溢價、資本公積- 庫藏股交易、資本公積 -員工認股權、法定盈 餘公積、未分配盈餘及 累積換算調整數。	皆列入儲備項下表達。	已予重分類。 99年3月31日 \$ 23,100,760 98年3月31日 \$ 22,738,826

項 目	中華民國一般 公認會計原則	香港一般 公認會計原則	對重編合併 財務報表之影響
(十)租金費用	依實際收取或支付之金額認列為租金費用。	若租賃合約中明訂租金的調整金額或調幅，則需於租賃合約期間以直線法認列租金費用。	註
(十一)其他淨收入	非因經常營業活動所發生之收入及費用或利益及損失應帳列營業外收入或支出項下。	分類為營業溢利之一部分。	已予重分類。 99 年第一季 \$ 420,364 98 年第一季 \$ 489,457
(十二)財務費用及其他費用	非因經常營業活動所發生之收入及費用或利益及損失應帳列營業外收入或支出項下。	分類為營業溢利之一部分。	已予重分類。 99 年第一季 \$ 404,814 98 年第一季 \$ 1,038,189
(十三)應佔聯營公司業績	採權益法認列之投資收益應帳列營業外收入。	分類為營業溢利之一部分。	已予重分類。 99 年第一季 \$ 94,001 98 年第一季 \$ 133,945

註：金額未具重大性，故不予調整或重分類。

附 件 四



誠信



務實



創新



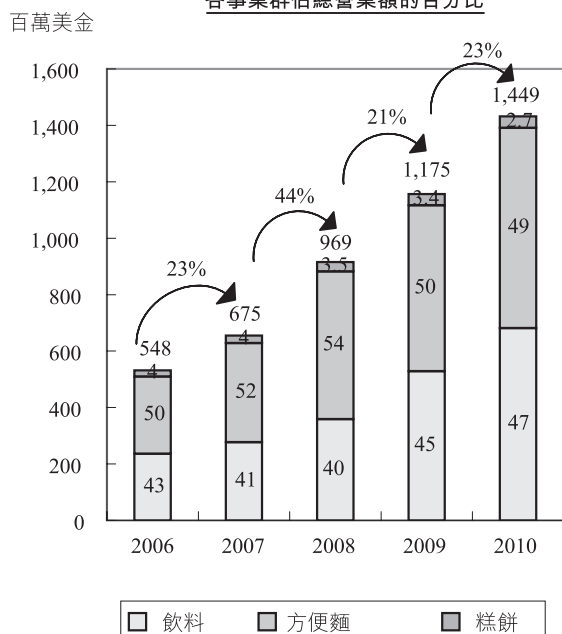
康師傅控股有限公司

TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

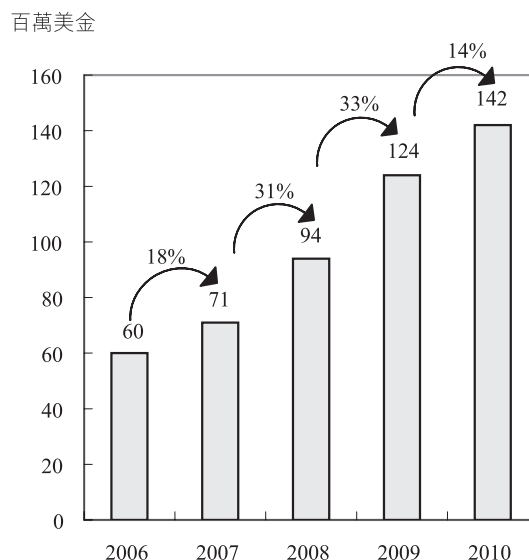
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(證券編號 : 0322)

**第一季度營業額及
各事業群佔總營業額的百分比**



第一季度溢利



摘要

千美元	截至3月31日止三個月		
	2010年	2009年	變動
• 營業額	1,449,369	1,175,309	↑ 23.32%
• 毛利率	30.35%	35.37%	↓ 5.02個百分點
• 集團毛利	439,922	415,718	↑ 5.82%
• EBITDA	236,672	220,215	↑ 7.47%
• 本期溢利	141,957	124,232	↑ 14.27%
• 本公司股東應佔溢利	102,171	92,785	↑ 10.12%
• 每股溢利 (美仙)	1.83	1.66	↑ 0.17美仙
與2009年12月31日比較			
• 現金及現金等值物上升119.62%至11.42億美元			
• 預收貨款增加3.90億美元至4.33億美元			





2010年第一季度業績

康師傅控股有限公司（「本公司」）之董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至2010年3月31日止3個月未經審核之簡明綜合第一季度業績報告連同2009年同期未經審核之比較數字。本集團2010年第一季度業績報告未經審核，惟已獲本公司之審核委員會審閱。

簡明綜合收益表

截至2010年3月31日止3個月

	附註	2010年 1至3月 (未經審核) 千美元	2009年 1至3月 (未經審核) 千美元
營業額與收益	2	1,449,369	1,175,309
銷售成本		(1,009,447)	(759,591)
毛利		439,922	415,718
其他淨收入		13,219	14,434
分銷成本		(227,421)	(207,366)
行政費用		(31,051)	(27,269)
其他經營費用		(10,241)	(23,983)
財務費用	5	(2,489)	(6,633)
應佔聯營公司業績		2,956	3,950
除稅前溢利	5	184,895	168,851
稅項	6	(42,938)	(44,619)
本期溢利		141,957	124,232
期內應佔溢利：			
本公司股東		102,171	92,785
少數權益股東		39,786	31,447
本期溢利		141,957	124,232
每股溢利	7		
基本		1.83美仙	1.66美仙
攤薄		1.82美仙	1.66美仙



簡明綜合全面收益表

截至2010年3月31日止3個月

	2010年 1至3月 (未經審核) 千美元	2009年 1至3月 (未經審核) 千美元
本期溢利	141,957	124,232
其他全面收益：		
直接在股東權益內認列之淨損失滙兌差額	(428)	(2,837)
稅後本期全面收益	<u>141,529</u>	<u>121,395</u>
應佔全面收益		
本公司股東	101,636	90,372
少數權益股東	<u>39,893</u>	<u>31,023</u>
	<u>141,529</u>	<u>121,395</u>



簡明綜合財務狀況表

於2010年3月31日

		2010年 3月31日 (未經審核) 千美元	2009年 12月31日 (已經審核) 千美元
	附註		
資產			
非流動資產			
物業、機器及設備		2,334,626	2,216,638
無形資產		6,260	6,955
聯營公司權益		44,702	61,892
土地租約溢價		103,849	88,803
可供出售金融資產		3,408	3,408
遞延稅項資產		5,379	5,379
		<u>2,498,224</u>	<u>2,383,075</u>
流動資產			
按公允價值列賬及在損益賬處理的金融資產		3,100	4,026
存貨		276,657	212,923
應收賬款	9	122,554	115,591
預付款項及其他應收款項		178,503	171,889
抵押銀行存款		11,769	9,358
銀行結餘及現金		1,130,672	510,831
		<u>1,723,255</u>	<u>1,024,618</u>
總資產		<u><u>4,221,479</u></u>	<u><u>3,407,693</u></u>
股東權益及負債			
股本及儲備			
發行股本	10	27,934	27,934
儲備		1,537,076	1,434,710
本公司股東應佔權益		1,565,010	1,462,644
少數股東權益		431,992	446,420
股東權益總額		<u>1,997,002</u>	<u>1,909,064</u>
非流動負債			
長期有息借貸	11	100,733	116,983
其他非流動應付款項		1,531	1,531
員工福利責任		11,802	11,377
遞延稅項負債		69,895	60,779
		<u>183,961</u>	<u>190,670</u>
流動負債			
應付帳款	12	835,414	622,197
其他應付款項		423,617	406,210
有息借貸之即期部分	11	314,859	218,087
客戶預付款項		432,756	42,497
稅項		33,870	18,968
		<u>2,040,516</u>	<u>1,307,959</u>
總負債		<u>2,224,477</u>	<u>1,498,629</u>
股東權益及負債		<u><u>4,221,479</u></u>	<u><u>3,407,693</u></u>
淨流動負債		<u>(317,261)</u>	<u>(283,341)</u>
總資產減流動負債		<u><u>2,180,963</u></u>	<u><u>2,099,734</u></u>



簡明綜合股東權益變動表

2010年3月31日止3個月

	本公司股東權益									
								少數		
	股份	股份		外幣						
	發行股本	贖回儲備	股份溢價	換算儲備	一般儲備	購股權儲備	保留溢利	總額	股東權益	股本及儲備
	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
於2009年1月1日	27,934	45	330,492	163,834	177,555	750	506,593	1,179,269	331,435	1,538,638
綜合全面收益	—	—	—	(2,413)	—	—	92,785	90,372	31,023	121,395
轉撥往一般儲備	—	—	—	—	51	—	(51)	—	—	—
認列以權益結算										
股份支付之款項	—	—	—	—	—	250	—	250	—	250
於2009年3月31日	27,934	45	330,492	161,421	177,606	1,000	599,327	1,269,891	362,458	1,660,283
於2010年1月1日	27,934	45	330,492	163,968	228,709	3,030	708,466	1,434,710	446,420	1,909,064
綜合全面收益	—	—	—	(535)	—	—	102,171	101,636	39,893	141,529
認列以權益結算										
股份支付之款項	—	—	—	—	—	730	—	730	—	730
股息	—	—	—	—	—	—	—	—	(54,321)	(54,321)
於2010年3月31日	27,934	45	330,492	163,433	228,709	3,760	810,637	1,537,076	431,992	1,997,002



簡明綜合現金流量表

截至2010年3月31日止3個月

	2010年 1至3月 (未經審核) 千美元	2009年 1至3月 (未經審核) 千美元
經營活動所得現金淨額	763,114	503,936
投資活動動用現金淨額	(167,062)	(103,672)
融資活動所得(動用)現金淨額	26,200	(135,547)
現金及現金等值物之淨增加	622,252	264,717
於1月1日之現金及現金等值物	520,189	384,964
於3月31日之現金及現金等值物	1,142,441	649,681
現金及現金等值物結餘分析：		
銀行結餘及現金	1,130,672	642,322
抵押銀行存款	11,769	7,359
	1,142,441	649,681



簡明綜合財務報告附註：

1. 編製基準及會計政策

本集團未經審核第一季業績乃由董事負責編製。該等未經審核第一季業績乃根據香港會計師公會頒布之香港會計準則第34號（「中期財務報告」）編製，此簡明帳目須與截至2009年12月31日止年度之帳目一並閱覽。除採納下列新準則、修訂及詮釋之影響外，編製此簡明第一季帳目採用之會計政策及計算方法與編製本集團截至2009年12月31日止年度之帳目所採用者一致。

直至本報告刊發之日，香港會計師公會已刊發下列與本集團營運有關的新準則、修訂及詮釋，並於2010年1月1日開始之財政年度首次生效：

香港財務報告準則第2號（修訂本）	以股份為基礎的付款（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港財務報告準則第3號（經修訂）	業務合併（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港財務報告準則第5號（修訂本）	持作出售的非流動資產及終止經營業務（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港財務報告準則第8號（修訂本）	經營分部（於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第1號（修訂本）	財務報表的呈列（於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第7號（修訂本）	現金流量表（於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第17號（修訂本）	租賃（於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第27號（經修訂）	綜合及獨立財務報表（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第36號（修訂本）	資產減值（於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第38號（修訂本）	無形資產（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港會計準則第39號（修訂本）	金融工具：確認及計量（於2010年1月1日或之後開始的年度期間生效）
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第9號（修訂本）	重估嵌入式衍生工具（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第16號（修訂本）	對沖於境外業務的淨投資（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第17號	向擁有人分派非現金資產（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第18號	來自客戶的資產轉讓（於2009年7月1日或之後開始的年度期間生效）
於二零零九年五月刊發之香港會計師公會的年度修訂項目	可認沽金融工具及清盤時的責任（於2009年7月1日生效）

本集團現正對該等準則、修訂及詮釋於首次應用期間對本集團財務報表的影響進行評估。除披露方面的改變外，預期採納上文對本集團財務報表並無任何重大影響。

2. 營業額與收益

本集團之營業額與收益指向客戶售貨之發票值，扣除退貨、折扣及增值稅。



3. 分部資料

分部業績

	截至2010年3月31日止3個月					
	方便麵	飲品	糕餅	其他	內部沖銷	綜合
	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元
營業額與收益						
外來客戶收益	716,505	680,349	39,277	13,238	—	1,449,369
分部間之收益	9	393	377	21,846	(22,625)	—
	<u>716,514</u>	<u>680,742</u>	<u>39,654</u>	<u>35,084</u>	<u>(22,625)</u>	<u>1,449,369</u>
分部業績	83,203	97,721	2,322	1,902	(720)	184,428
財務費用						(2,489)
應佔聯營公司業績						2,956
除稅前溢利						<u>184,895</u>

	截至2009年3月31日止3個月					
	方便麵	飲品	糕餅	其他	內部沖銷	綜合
	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元
營業額與收益						
外來客戶收益	587,695	525,218	39,775	22,621	—	1,175,309
分部間之收益	13	23	316	20,404	(20,756)	—
	<u>587,708</u>	<u>525,241</u>	<u>40,091</u>	<u>43,025</u>	<u>(20,756)</u>	<u>1,175,309</u>
分部業績	81,980	83,954	4,366	1,757	(523)	171,534
財務費用						(6,633)
應佔聯營公司業績						3,950
除稅前溢利						<u>168,851</u>

分部業績是代表各營運分部之溢利，當中並沒有分配財務費用及應佔聯營公司業績。分部資料仍按內部慣常呈報給本公司之營運決策者之財務資料製作，營運決策者並依據該等資料作出經營分部資源分配決定及表現評估。



3. 分部資料(續)

分部資產

	截至2010年3月31日					
	方便面	飲品	糕餅	其他	內部沖銷	綜合
	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元	(未經審核) 千美元
分部資產	1,489,123	2,444,928	116,710	727,305	(606,668)	4,171,398
聯營公司權益						44,702
未分配資產						5,379
資產總額						<u>4,221,479</u>
	截至2009年12月31日					
	方便面	飲品	糕餅	其他	內部沖銷	綜合
	(已經審核) 千美元	(已經審核) 千美元	(已經審核) 千美元	(已經審核) 千美元	(已經審核) 千美元	(已經審核) 千美元
分部資產	1,436,047	1,743,479	119,682	1,068,872	(1,027,658)	3,340,422
聯營公司權益						61,892
未分配資產						5,379
資產總額						<u>3,407,693</u>

4. 營運的季節性因素

每年第二、三季度為飲品業務之銷售旺季，普遍預期較高營業額。當中，於6月至8月份為銷售旺季的高峰期，主要是受惠於炎熱季節之影響，而導致對包裝飲品之需求增加。

5. 除稅前溢利

經扣除下列項目後：

	2010年 1至3月 (未經審核) 千美元	2009年 1至3月 (未經審核) 千美元
財務費用		
須於五年內悉數償還之銀行及其他貸款之利息支出	<u>2,489</u>	<u>6,633</u>
其他項目		
折舊	52,333	47,744
攤銷	<u>1,314</u>	<u>1,159</u>



6. 稅項

	2010年 1至3月 (未經審核) 千美元	2009年 1至3月 (未經審核) 千美元
本期間稅項－中國企業所得稅		
本期間	33,823	31,081
遞延稅款		
產生及轉回之暫時差異淨額	1,215	1,128
按本集團於中國之附屬公司可供分配利潤之預提稅	7,900	12,410
本期間稅項總額	<u>42,938</u>	<u>44,619</u>

開曼群島並不對本集團之收入徵收任何稅項。

由於本集團期內在香並無應課稅溢利，因此並無作出香港利得稅撥備。

從事製造及銷售各類方便面、飲品及糕餅產品的中國附屬公司均須受到適用於中國外資企業的稅法所規限。本集團大部分附屬公司設立於經濟技術開發區，於2007年12月31日前按15%的適用稅率繳納企業所得稅。另由首個獲利年度開始，於抵銷結轉自往年度的所有未到期稅項虧損後，可於首兩年獲全面豁免繳交中國企業所得稅，及在其後三年獲稅率減半優惠（稅務寬減期）。

根據財政部、國家稅務總局與海關總署聯合頒布的一項關於西部大開發的稅收減免通知（財稅[2001]第202號），位於中國大陸西部地區的國家鼓勵類產業的外商投資企業，其鼓勵類產業主營收入佔企業總收入的70%以上的，在2001年至2010年年度，減按15%的稅率徵收企業所得稅。因此，本集團於西部地區之附屬公司其優惠稅率為15%（2009年：15%）。

該等不能以中國優惠稅率繳納企業所得稅於中國的附屬公司，其中國企業所得稅法定稅率為25%（2009年：25%）。

根據國務院關於實施企業所得稅過渡期優惠政策的通知（國發[2007]39號），自2008年1月1日起，原享受低稅率優惠政策的企業，在新稅法實行後五年內逐步過渡到法定稅率，享受企業所得稅15%稅率的企業於2008年按18%稅率執行，2009年按20%稅率執行，2010年按22%稅率執行，2011年按24%稅率執行，2012年及以後按25%稅率執行。西部大開發企業所得稅優惠政策繼續執行至到期。

根據企業所得稅法，外國投資者從位於中國的外商投資企業所獲得的股息須按照10%的稅率徵收預提稅。該規定於2008年1月1日起生效，適用於2007年12月31日後始累計可供分配利潤。倘中國政府與該外國投資者所處國家或地區政府存在稅收安排，可適用較低稅率。本集團適用稅率為10%。本集團根據各中國附屬公司於2007年後賺取並預期在可見將來中的供分配利潤的部分而計提相關的遞延稅項負債。

7. a. 每股基本溢利

每股溢利乃根據截至2010年3月31日止3個月之本公司股東期內應佔溢利102,171千美元（2009年：92,785千美元）及本期間已發行普通股之加權平均股數5,586,793,360（2009年：股數5,586,793,360）計算。

b. 每股攤薄溢利

期內之每股攤薄溢利乃根據截至2010年3月31日止3個月之本公司股東應佔溢利淨額102,171千美元（2009年：92,785千美元）期內普通股加權平均股數5,605,802,484（2009年：股數5,586,793,360）計算。

	截至3月31日止3個月	
	2010年 股份數目	2009年 股份數目
於3月31日普通股加權平均數	5,586,793,360	5,586,793,360
本公司購股權計劃下視作發行普通股產生之影響	19,009,124	—
於3月31日普通股加權平均數（攤薄）	<u>5,605,802,484</u>	<u>5,586,793,360</u>



8. 股息

董事會決議不擬派發截至2010年3月31日止3個月之股息(2009年：無)。

9. 應收賬款

本集團之銷售大部分為貨到收現，餘下的銷售信貸期主要為30至90天。有關應收賬款(扣除壞賬及呆帳減值虧損)之賬齡分析列示如下：

	2010年 3月31日 (未經審核) 千美元	2009年 12月31日 (已經審核) 千美元
0至90天	113,586	105,985
90天以上	8,968	9,606
	<u>122,554</u>	<u>115,591</u>

10. 發行股本

	每股面值0.005美元之普通股 股份數目	千美元
法定：		
於2009年12月31日及2010年3月31日	<u>7,000,000,000</u>	<u>35,000</u>
已發行及繳足：		
於2009年12月31日及2010年3月31日	<u>5,586,793,360</u>	<u>27,934</u>

11. 有息借貸

	2010年 3月31日 (未經審核) 千美元	2009年 12月31日 (已經審核) 千美元
無抵押銀行借款之償還期如下：		
一年內	314,859	218,087
第二年	45,732	71,983
第三年至第五年(包括首尾兩年)	55,001	45,000
	<u>415,592</u>	<u>335,070</u>
被分類為流動負債部分	(314,859)	(218,087)
非流動部分	<u>100,733</u>	<u>116,983</u>

已包括匯率變動之影響，期內本集團新增銀行貸款為267,479千美元(2009年：69,651千美元)；新增之銀行貸款主要用於原材料採購。根據已作披露之銀行貸款還款期而作出償還之銀行貸款為186,957千美元(2009：205,198千美元)。

12. 應付帳款

應付帳款之賬齡分析列示如下：

	2010年 3月31日 (未經審核) 千美元	2009年 12月31日 (已經審核) 千美元
0至90天	812,582	586,944
90天以上	22,832	35,253
	<u>835,414</u>	<u>622,197</u>



13. 承擔

	2010年 3月31日 (未經審核) 千美元	2009年 12月31日 (已經審核) 千美元
(a) 資本承擔		
已訂約但未撥備	131,830	168,497
(b) 營運租約承擔		
於結算日，根據不可撤銷之經營租約，本集團未來最低租賃付款總額列示如下：		
一年內	13,603	12,950
於第二年至第五年屆滿(包括首尾兩年)	16,034	19,282
五年以後	5,921	5,920
	35,558	38,152

14. 與有關連人士之交易

除於本帳目其他部份披露之交易及餘額以外，以下乃本集團與有關連人士進行之重大交易概要，此等交易乃於本集團之日常業務中進行。

	2010年 1至3月 (未經審核) 千美元	2009年 1至3月 (未經審核) 千美元
(a) 向下列公司出售貨品：		
聯營公司	916	16
本公司若干主要股東所控制之公司	246	245
(b) 向下列公司購買貨品：		
聯營公司	78,703	84,049
本公司若干少數股東之控股公司	1,006	419

15. 有關中期業績報告之批准

於2010年5月17日，董事會批准此2010年第一季業績報告。



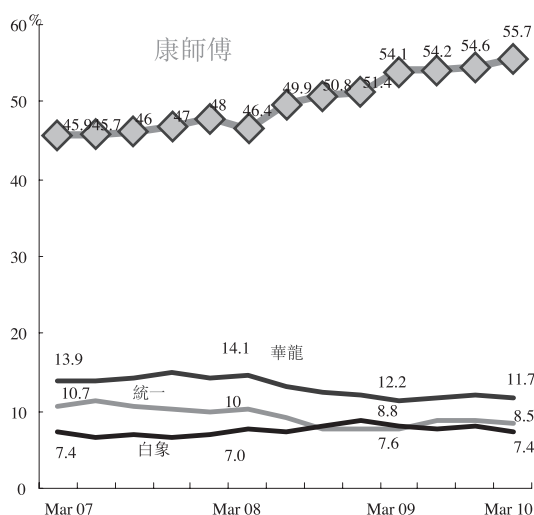
管理層討論與分析

中國第一季度的國內生產總值(GDP)同比增長達11.9%，期內中國政府採取一系列政策均直接促進個人消費，我們深信中國的快速食品及飲料行業將會繼續受惠於內需市場的蓬勃、農村收入的增長及持續的城市化進程，高漲的消費將帶給企業良好的經營平台。惟自去年第二季開始，原材料價格顯著上升，對業界的生產成本造成巨大壓力，直接影響毛利。

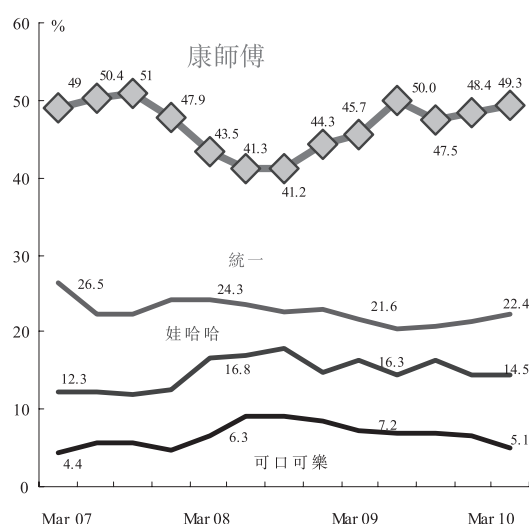
得益於靈活的市場策略、綿密的銷售網絡及持續與消費者進行溝通等，造就本集團2010年第一季度的營業額同比上升23.32%至14.5億美元，升幅主要來自方便麵銷售同比增長21.92%及飲料銷售同比增長29.54%。期內本集團所需的主要原材料價格大部份出現雙位數字的升幅，令成本大幅上升，毛利受壓，期內集團毛利率同比下降5.02個百分點至30.35%，毛利額上升5.82%。雖然第一季的石油價格持續上升，透過精進的管理，令運輸成本得以保持穩定，同期善控廣宣費用，令分銷成本佔營業額的比率為15.69%，同比下降1.95個百分點。有效而靈活地均衡其他營運成本，令本集團於原材料及人力成本高漲的情況下保持利潤的成長；期內錄得EBITDA同比上升7.47%，集團溢利上升14.27%至141,957千美元，本公司股東應佔溢利上升10.12%達102,171千美元，每股溢利為1.83美仙，同比增加0.17美仙。

於本年2月，瑞士信貸在全球不同發展階段的不同行業，選出27個「明日偉大品牌」，康師傅為其中之一。瑞士信貸相信這些品牌受惠於其品牌價值，將帶動其規模與獲利能力的成長，這些企業於未來三至五年的表現，將顯著優於大市。據ACNielsen 2010年3月數據顯示，康師傅的主力產品方便麵及即飲茶的市場佔有率持續上升，穩居市場領導地位。

中國方便麵市場佔有率(銷售額)



中國即飲茶市場佔有率(銷售額)



資料來源：ACNielsen零售研究報告－2010年3月



方便麵業務

2010年第一季於內需持續強勁的同時，仍有部份區域受到金融風暴的影響，消費量尚未完全回復；期內有部份小廠商無法承受成本壓力，退出市場；令整體市場呈現複雜多變的狀態。

2010年第一季方便麵業務的銷售額為716,505千美元，同比上升21.92%，佔本集團總營業額的49.44%；期內(1)主軸產品高毛利的容器麵及高價袋麵的營業額同比上升23.52%；(2)雖然透過精進的生產效率可紓緩部份生產成本，惟主要原材料棕櫚油價格相較去年同期大幅上升30%以上，令方便麵的毛利率同比下跌4.54個百分點至27.73%。毛利額上升4.75%；(3)有效控制各項營運費用，令本公司股東應佔溢利較去年同期上升了3.46%至59,688千美元。

據ACNielsen 2010年3月數據顯示，康師傅方便麵銷售量與銷售額的市場佔有率分別上升至42.6%及55.7%，其中容器麵和高價袋麵銷售額的佔有率分別為69.7%及72.7%，穩居市場領先地位十餘年，中價袋麵亦處領導地位，取得70.2%的市場佔有率。

康師傅方便麵持續以紅燒牛肉等經典口味為主軸，廣受中國各地消費者歡迎；延續活絡區域飲食文化的策略，推出具地方特色的新口味，成功帶動銷售；期內於華南推出銀絲麵，深受消費者喜愛；乾拌麵通過盒裝麵和袋麵的推廣，穩居乾拌麵市場第一品牌的地位；麵霸拉麵以「微波煮麵」作為年度推廣的主題，滿足追求優質麵條消費者的需求；勁爽拉麵、好滋味則全力搶佔城市中下階層的市場。平價麵市場，以福滿多為母品牌經營；其中，中價麵超級福滿多提升性價比，鞏固年輕品牌領導地位，桶麵推出後銷量逐步提升；乾脆麵持續推出新口味，令銷量成長。通過精進優化的產品佈局，有效帶動本集團在方便麵市場的增長。

於2010年3月11日在日本京都，康師傅旗下3家方便麵公司獲得2009年度TPM優秀獎，這個大獎不僅是對康師傅品質、工藝的認可，更是對康師傅於節能減排方面貢獻的肯定，同時有助加強消費者對本集團的信心。

飲料業務

2010年首季中國天氣異常，但未有拖慢業界的行銷活動，多家飲料廠商均於季內推出再來一瓶抽獎活動，為競爭激烈的飲料市場提早展開戰幔。由於原材料上升已成為業界獲利的障礙，因此各大廠商均增加投資，採購高效能設備，提升生產能力。

於第一季本集團的飲品業務營業額同比上升29.54%至680,349千美元，佔集團總營業額46.94%。期內(1)本集團主軸產品茶飲料的營業額同比上升39.57%；(2)精進生產效率及節能措施可紓緩部份生產成本壓力，惟主要原材料PET膠粒及糖價相較去年同期大幅上升30%及50%以上，令飲料的毛利率同比下跌5.54個百分點至32.56%，同期毛利額上升10.69%；(3)善控各項營運費用，令本公司股東應佔溢利較去年同期上升了25.03%至38,437千美元。

據ACNielsen 2010年3月最新數據顯示，康師傅於即飲茶銷售量之市場佔有率上升至51.3%，穩居領導地位；包裝水以19.8%的市佔率，居市場第一位；鮮O每日C與康師傅的雙品牌策略，為康師傅果汁產品帶來廣闊的市場，以15.5%的市佔率，居稀釋果汁三甲地位。



配合中國新年的節慶需求，我們加強推廣家庭裝，把康師傅飲料帶進家中；即飲茶樹立年輕活力的品牌形象及再來一瓶抽獎活動，成功提升銷售；此外，延續果汁於2009年年底的再來一瓶抽獎活動的效力，在第一季有了明顯的成果，新產品黑加侖、菠蘿及紅石榴口味的加入，令果汁飲料的銷量進一步加大；包裝水在全國有效的佈局下，能更快速就近提供市場的需求，使得我們在天氣劇變中，能夠快速對市場需求作出反應，抓住市場瞬間的需求機會。

中國飲料企業面臨資源短缺、環境污染惡化等問題，因而綠色生產逐步成為很多企業追求的目標。康師傅履行其社會責任，率先倡導節水、節能、降耗、減排的理念，積極推動飲料行業的「綠色革命」，同時可善控成本。

糕餅業務

2010年第一季糕餅事業的營業額達到39,277千美元，較去年小幅衰退1.25%，佔本集團總營業額約2.71%。期內(1)毛利率較去年同期減少2.54個百分點至37.82%，主要是因原材料價格及人工成本上漲，毛利額同比減少7.46%；(2)公司股東應佔溢利為1,881千美元，較去年同期減少1,894千美元；主要是因廣告及促銷費用上升所致。

根據ACNielsen 2010年3月的數據顯示，康師傅於中國夾心餅乾市場的銷售額佔有率為26.5%，居市場第二位；蛋卷取得25.8%的市佔率，居市場第一位。期內新推出的妙芙法式蛋糕系列市場反應良好。糕餅事業將持續擴大核心品類夾心餅乾及蛋糕的成長，並利用各種策略的合作模式，擴大經營品類及核心技術的投資。

財務運作

於2010年3月31日，本集團總負債為2,224,477千美元，相對於總資產4,221,479千美元，負債比例為52.69%。與2009年12月31日的總負債1,498,629千美元相比，增加了725,848千美元，負債比例上升了8.71個百分點，負債比例上升的原因主要包括(1)於飲品旺季前，預收貨款大幅度增加；(2)季節性增加原材料採購導致應付帳款增加；同期長短期銀行貸款相較於2009年12月31日增加了80,522千美元至415,592千美元，貸款的主要用途為配合生產設備的資本性開支與營運資金的需求；總借貸中，外幣與人民幣的比例為91%：9%，去年年底為87%：13%；長短期貸款比例為24%：76%，去年年底為35%：65%。由於本集團的交易大部分以人民幣為主，而期內人民幣對美元匯率的波動輕微，對本集團未有造成重大影響。

本集團將繼續維持強勁的流動資產，而截至2010年3月31日，本集團並無或有負債，而同期本集團的手頭現金及銀行存款為1,142,441千美元。

財務比率概要

	2010年 3月31日	2009年 12月31日
製成品週轉期	10.48日	10.22日
應收賬款週轉期	7.39日	8.82日
流動比率	0.84倍	0.78倍
負債比率(總負債相對於總資產)	52.69%	43.98%
負債與資本比率(淨借貸相對於本公司股東權益比率)	-0.46倍	-0.13倍



展望

中國經濟景氣將繼續回升，消費增長亦將保持強勁勢頭；此勢頭將持續令方便食品及飲料行業受惠。惟2010年的市場是複雜多變的，競爭顯然更形激烈，本集團一如既往，聚焦於方便食品及飲料的發展，適時推出靈活的市場策略及質優的新產品，深度開發市場。於方便麵產業將投入更多心力於行業可持續發展上，帶領其他方便麵廠商激活消費力，以期擴大及活絡方便麵整體市場。於飲料市場，生產廠家越來越多，產品同質化越來越強，我們將繼續推行精準的行銷策略，有效細分市場，確立合適的目標市場，以進一部鞏固品牌形象和市場份額。

面對原料價格上漲，我們將會善控成本，精進生產流程及優化產品組合，以舒緩毛利緊縮的壓力，同時憑藉中國強勁的內需拉動，將直接帶動方便食品及飲料市場的蓬勃，透過銷售成長及產能的提高，將可令本集團於原材料高漲下保持合理利潤。

截至第一季末，本集團的預收貨款相較去年年底大幅增加3.90億美元，於飲料旺季來臨前獲此佳績，確為管理團隊注下有力的強心針！管理層堅信，憑藉本集團在中國市場建立的業務基礎、優良信譽及穩固的財務結構，必將超越對手，最終把康師傅打造成為全球最大的方便食品和飲料生產商。

公司管治

遵守企業管治常規守則

於截至2010年3月31日止期內，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）的守則條文，除了：

1. 主席與行政總裁的角色沒有由不同人選擔任，魏應州先生身兼本公司主席與行政總裁的職務；
2. 獨立非執行董事因須按公司章程細則輪席退位而未有指定任期；及
3. 本公司董事會主席魏應州先生不須輪值告退。

現時本公司附屬公司之運作實際上由有關附屬公司之董事長負責，除了因為業務發展需要由魏應州先生擔任若干附屬公司之董事長外，本集團行政總裁並不兼任其他有關附屬公司之董事長，該職務已由不同人選擔任。同時，魏應州先生自1996年本公司上市後一直全面負責本公司的整體管理工作。故此，本公司認為，魏應州先生雖然不須輪值告退及同一人兼任本公司主席與行政總裁的職務，但此安排在此階段可以提高本公司的企業決策及執行效率，有助於本集團更高效地進一步發展，同時，通過上述附屬公司董事長的制衡機制，以及在本公司董事會及獨立非執行董事的監管下，股東的利益能夠得以充分及公平的體現。

董事就財務報表承擔之責任

董事確認須就編製本集團財務報表承擔責任。財會部門受本公司之合資格會計師監督，而在該部門協助下，董事確保本集團財務報表之編製符合有關法定要求及適用之會計準則。董事亦確保適時刊發本集團之財務報表。



審核委員會

目前審核委員會成員包括李長福及徐信群二位獨立非執行董事。

該委員會最近召開之會議乃審議本集團期內之業績。

薪酬及提名委員會

目前薪酬及提名委員會成員包括徐信群及李長福二位獨立非執行董事。

委員會之成立旨在審批本集團高層僱員之薪酬福利組合，包括薪金、花紅計劃及其他長期鼓勵計劃。委員會亦需檢討董事會之架構、規模及組成，並就董事之委任及董事繼任計劃向董事會提出建議。

內部監控

董事局全面負責維持本集團良好而有效之內部監控制度。本集團之內部監控制度包括明確之管理架構及其相關權限以協助達致業務目標、保障資產以防未經授權使用或處置、確保適當保存會計記錄以提供可靠之財務資料供內部使用或發表，並確保遵守相關法例及規例。

標準守則的遵守

本公司一直採納上市規則附錄10所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）。經本公司特別查詢後，全體董事均確認他們在審核期內已完全遵從標準守則所規定的準則。

購入、買賣或贖回股份

期內本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

購股權計劃

於2008年3月20日舉行的股東特別大會，本公司股東通過採納購股權計劃。有關本公司購股權之安排，詳如下列：

授出日期	授出股數	行使期	行使價（港元）	魏應州獲授股數
2008年3月20日	11,760,000	2013年3月21日至 2018年3月20日	\$9.28	2,000,000
2009年4月22日	26,688,000	2014年4月23日至 2019年4月22日	\$9.38	2,816,000
2010年4月1日	15,044,000	2015年4月1日至 2020年3月31日	\$18.57	2,200,000



董事及行政總裁之股份權益

於2010年3月31日，董事及行政總裁於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第十五部）之股份、相關股份或債券中之權益及淡倉須(a)根據證券及期貨條例第十五部第七及第八分部知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）（包括根據該等條例當作或被視為擁有之權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定記錄在該條所述之登記冊；或(c)根據上市公司董事進行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交所如下：

股份及相關股份之長倉

董事姓名	普通股數目		根據購股權持有 相關股份數目
	個人權益	法團權益（附註）	
魏應州	13,242,000	1,854,827,866	4,816,000
魏應交	—	1,854,827,866	—

聯營法團股份之長倉

董事姓名	聯營法團名稱	於聯營法團之 持股數目	權益性質 （附註3）
魏應州	康師傅飲品控股有限公司	1,000股	法團
魏應交	康師傅飲品控股有限公司	1,000股	法團

附註：

- 該等1,854,827,866股股份由頂新持有及以其名義登記；頂新由和德公司（「和德」）實益擁有約47.02%，由豐綽控股有限公司（「豐綽」）持有約32.26%，伊藤忠商事株式會社作為獨立第三者持有20%及獨立第三者持有其餘的0.72%。和德乃由Profit Surplus Holdings Limited（「Profit Surplus」）（以普通股形式）擁有51%及由魏應州、魏應交、魏應充及魏應行（以無投票權優先股形式）各自按相等比例擁有49%。豐綽是由Profit Surplus（以普通股形式）擁有51%及由魏張綠雲（魏應州配偶）、林麗棉（魏應交配偶）、魏許秀綿（魏應充配偶）和魏塗苗（魏應行配偶）（以無投票權優先股形式）各自按相等股權擁有49%。Profit Surplus是單位信託的受託人，而單位信託則由四個酌情信託按相等比例持有。HSBC International Trustee Limited為上述四個酌情信託各自之受託人，而上述四個酌情信託的資產託管者及酌情受益人如下：

- 魏張綠雲為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以魏張綠雲及魏應州為酌情受益人；
- 林麗棉為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以林麗棉及魏應交為酌情受益人；
- 魏許秀綿為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以魏許秀綿及魏應充為酌情受益人；及
- 魏塗苗為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以魏塗苗及魏應行為酌情受益人。



2. 魏應州根據本公司於2008年3月20日舉行之股東特別大會通過之本公司購股權計劃持有可認購2,000,000股股份之購股權（可自2013年3月21日起至2018年3月20日按行使價每股9.28港元行使）。於2009年4月22日魏應州獲授2,816,000股股份之購股權（可自2014年4月23日起至2019年4月22日按行使價每股9.38港元行使），合共持有4,816,000股股份之購股權。
3. 此1,000股是以頂新名義持有及登記。有關頂新之持股架構請參考附註1。

除本段所披露者外，截至2010年3月31日止年度內任何時間概無向任何董事或彼等各自之配偶或年齡未滿十八歲之子女授出可藉購入本公司之股份或債券而獲得利益之權利。彼等於期內亦無行使任何此等權利。本公司或其任何附屬公司概無參與訂立任何安排，致使董事可於任何其他法人團體獲得此等利益。

除本段所披露者外，於2010年3月31日，概無董事及行政總裁於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第十五部）之任何證券中之權益須(a)根據證券及期貨條例第十五部第七及第八分部知會本公司及聯交所（包括根據該等條例當作或被視為擁有之權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定記錄在該條所述之登記冊；或(c)根據上市公司董事進行證券交易之標準守則須知會本公司及聯交所。

主要股東及其他人士的股份權益

就本公司董事或行政總裁所知，於2010年3月31日，根據證券及期貨條例第336條須予備存的登記冊所記錄（或本公司獲知悉），主要股東及其他人士持有本公司的股份及相關股份的權益或淡倉如下：

於股份及相關股份的長倉

股東名稱	身份	持有股份數目	佔已發行股本之百分比%
頂新 (見附註1)	實益擁有人	1,854,827,866	33.20
和德公司 (見附註1)	受控公司權益	1,854,827,866	33.20
豐綽控股有限公司 (見附註1)	受控公司權益	1,854,827,866	33.20
Profit Surplus Holdings Limited (見附註1)	單位信託受託人	1,854,827,866	33.20
HSBC International Trustee Limited (見附註1)	酌情信託受託人	1,854,827,866	33.20
魏應充 (見附註1)	酌情信託受益人	1,854,827,866	33.20
魏應行 (見附註1)	酌情信託受益人	1,854,827,866	33.20
魏張綠雲 (見附註1及2)	酌情信託資產託管人及受益人／配偶權益	1,872,885,866	33.52
林麗棉 (見附註1)	酌情信託資產託管人及受益人／配偶權益	1,854,827,866	33.20
魏許秀綿 (見附註1)	酌情信託資產託管人及受益人／配偶權益	1,854,827,866	33.20
魏塗苗 (見附註1)	酌情信託資產託管人及受益人／配偶權益	1,854,827,866	33.20
三洋食品株式會社	實益擁有人	1,854,827,866	33.20



附註：

- 1 該等1,854,827,866股股份由頂新持有及以其名義登記；頂新由和德公司（「和德」）實益擁有約47.02%，由豐綽控股有限公司（「豐綽」）持有約32.26%，伊藤忠商事株式會社作為獨立第三者持有20%及獨立第三者持有其餘的0.72%。和德乃由Profit Surplus Holdings Limited（「Profit Surplus」）（以普通股形式）擁有51%及由魏應州、魏應交、魏應充及魏應行（以無投票權優先股形式）各自按相等比例擁有49%。豐綽是由Profit Surplus（以普通股形式）擁有51%及由魏張綠雲（魏應州配偶）、林麗棉（魏應交配偶）、魏許秀綿（魏應充配偶）和魏塗苗（魏應行配偶）（以無投票權優先股形式）各自按相等股權擁有49%。Profit Surplus是單位信託的受託人，而單位信託則由四個酌情信託按相等比例持有。HSBC International Trustee Limited為上述四個酌情信託各自之受託人，而上述四個酌情信託的資產託管者及酌情受益人如下：
 - 魏張綠雲為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以魏張綠雲及魏應州為酌情受益人；
 - 林麗棉為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以林麗棉及魏應交為酌情受益人；
 - 魏許秀綿為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以魏許秀綿及魏應充為酌情受益人；及
 - 魏塗苗為上述其中一個酌情信託的資產託管人，該酌情信託以魏塗苗及魏應行為酌情受益人。
- 2 魏應州個人亦於13,242,000股股份中擁有權益，並根據本公司於2008年3月20日舉行之股東特別大會通過之本公司購股權計劃持有可認購2,000,000股股份之購股權（可自2013年3月21日起至2018年3月20日按行使價每股9.28港元行使）。於2009年4月22日魏應州獲授2,816,000股股份之購股權（可自2014年4月23日起至2019年4月22日按行使價每股9.38港元行使）。魏張綠雲作為魏應州配偶亦被視為於魏應州所持有之股份及相關股份中擁有權益。

除上述者外，於2010年3月31日，根據《證券及期貨條例》第336條須予備存的登記冊所記錄，概無其他人士擁有本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

董事局

於本報告日，魏應州、井田毅、吉澤亮、魏應交、吳崇儀及井田純一郎為本公司之執行董事，徐信群及李長福為本公司之獨立非執行董事。

承董事會命
主席
魏應州

中國天津，2010年5月17日

網址：<http://www.masterkong.com.cn>
<http://www.irasia.com/listco/hk/tingyi>



附 件 五

Report on Review of Interim Financial Information
Tingyi (Cayman Islands) Holding Corp.
31 March 2010

Report on Review of Interim Financial Information

To the board of directors of

Tingyi (Cayman Islands) Holding Corp.

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have reviewed the interim financial information of Tingyi (Cayman Islands) Holding Corp. (the "Company") and its subsidiaries (collectively, the "Group") set out on pages 2 to 12 of Appendix 1 which comprise the condensed consolidated statement of financial position as of 31 March 2010 and the related condensed consolidated income statement, condensed consolidated statement of comprehensive income, condensed consolidated statement of changes in equity and condensed consolidated cash flow statement for the three-month period then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. The directors are responsible for the preparation and presentation of this interim financial information in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). Our responsibility is to express a conclusion on this interim financial information based on our review.

Scope of Review

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity" issued by the HKICPA. A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial information is not prepared, in all material respects, in accordance with the HKAS 34 "Interim Financial Reporting".



Certified Public Accountants

Hong Kong, 17 May 2010

Chan Chi Ming Andy

Practising Certificate number: P05132

MAZARS CPA LIMITED

瑪澤會計師事務所有限公司

42ND FLOOR, CENTRAL PLAZA, 18 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG

香港灣仔港灣道18號中環廣場42樓

TEL : (852) 2909 5555 - FAX: (852) 2810 0032 - info@mazars.com.hk - www.mazars.com.hk



TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

2010 FIRST QUARTERLY RESULTS

The Board of Directors of Tingyi (Cayman Islands) Holding Corp. (the "Company") is pleased to announce the unaudited condensed consolidated first quarterly financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the three months ended 31 March 2010 together with the unaudited comparative figures for the corresponding period in 2009. These unaudited first quarterly financial statements have been reviewed by the Company's Audit Committee.

Condensed Consolidated Income Statement For the Three Months Ended 31 March 2010

	<i>Note</i>	For the three months ended 31 March	
		2010 (Unaudited) US\$'000	2009 (Unaudited) US\$'000
Turnover and revenue	2	1,449,369	1,175,309
Cost of sales		(1,009,447)	(759,591)
Gross profit		439,922	415,718
Other net income		13,219	14,434
Distribution costs		(227,421)	(207,366)
Administrative expenses		(31,051)	(27,269)
Other operating expenses		(10,241)	(23,983)
Finance costs	5	(2,489)	(6,633)
Share of results of associates		2,956	3,950
Profit before taxation	5	184,895	168,851
Taxation	6	(42,938)	(44,619)
Profit for the period		141,957	124,232
Attributable to:			
Owners of the Company		102,171	92,785
Non-controlling interests		39,786	31,447
Profit for the period		141,957	124,232
Earnings per share	7		
Basic		1.83 cents	1.66 cents
Diluted		1.82 cents	1.66 cents





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income For the Three Months Ended 31 March 2010

	For the three months ended 31 March	
	2010 (Unaudited) US\$'000	2009 (Unaudited) US\$'000
Profit for the period	141,957	124,232
Other comprehensive expense		
Net losses recognised directly in equity		
Exchange translation difference	(428)	(2,837)
Total comprehensive income for the period (net of tax)	<u>141,529</u>	<u>121,395</u>
Total comprehensive income attributable to:		
Owners of the Company	101,636	90,372
Non-controlling interests	<u>39,893</u>	<u>31,023</u>
	<u>141,529</u>	<u>121,395</u>





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

Condensed Consolidated Statement of Financial Position At 31 March 2010

		At 31 March 2010 (Unaudited) US\$'000	At 31 December 2009 (Audited) US\$'000
	Note		
ASSETS			
Non-current assets			
Property, plant and equipment		2,334,626	2,216,638
Intangible assets		6,260	6,955
Interest in associates		44,702	61,892
Prepaid lease payments		103,849	88,803
Available-for-sale financial assets		3,408	3,408
Deferred tax assets		5,379	5,379
		<u>2,498,224</u>	<u>2,383,075</u>
Current assets			
Financial assets at fair value through profit or loss		3,100	4,026
Inventories		276,657	212,923
Trade receivables	9	122,554	115,591
Prepayments and other receivables		178,503	171,889
Pledged bank deposits		11,769	9,358
Bank balances and cash		1,130,672	510,831
		<u>1,723,255</u>	<u>1,024,618</u>
Total assets		<u>4,221,479</u>	<u>3,407,693</u>
EQUITY AND LIABILITIES			
Capital and reserves			
Issued capital	10	27,934	27,934
Reserves		1,537,076	1,434,710
Total capital and reserves attributable to Owners of the Company		<u>1,565,010</u>	<u>1,462,644</u>
Non-controlling interests		<u>431,992</u>	<u>446,420</u>
Total Equity		<u>1,997,002</u>	<u>1,909,064</u>
Non-current liabilities			
Long-term interest-bearing borrowings	11	100,733	116,983
Other non-current payables		1,531	1,531
Employee benefit obligations		11,802	11,377
Deferred tax liabilities		69,895	60,779
		<u>183,961</u>	<u>190,670</u>
Current liabilities			
Trade payables	12	835,414	622,197
Other payables		423,617	406,210
Current portion of interest-bearing borrowings	11	314,859	218,087
Advance payments from customers		432,756	42,497
Taxation		33,870	18,968
		<u>2,040,516</u>	<u>1,307,959</u>
Total liabilities		<u>2,224,477</u>	<u>1,498,629</u>
Total equity and liabilities		<u>4,221,479</u>	<u>3,407,693</u>
Net current liabilities		<u>(317,261)</u>	<u>(283,341)</u>
Total asset less current liabilities		<u>2,180,963</u>	<u>2,099,734</u>





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity For the Three Months Ended 31 March 2010

	Attributable to Owners of the Company								Non-controlling interests (Unaudited) US\$'000	Capital and reserves (Unaudited) US\$'000
	Issued capital (Unaudited) US\$'000	Capital redemption reserve (Unaudited) US\$'000	Share premium (Unaudited) US\$'000	Exchange translation reserve (Unaudited) US\$'000	General reserve (Unaudited) US\$'000	Share-based payment reserve (Unaudited) US\$'000	Retained profits (Unaudited) US\$'000	Total (Unaudited) US\$'000		
At 1 January 2009	27,934	45	330,492	163,834	177,555	750	506,593	1,179,269	331,435	1,538,638
Total comprehensive income	—	—	—	(2,413)	—	—	92,785	90,372	31,023	121,395
Transfer to general reserve	—	—	—	—	51	—	(51)	—	—	—
Recognition of equity-settled share-based payment reserve	—	—	—	—	—	250	—	250	—	250
At 31 March 2009	27,934	45	330,492	161,421	177,606	1,000	599,327	1,269,891	362,458	1,660,283
At 1 January 2010	27,934	45	330,492	163,968	228,709	3,030	708,466	1,434,710	446,420	1,909,064
Total comprehensive income	—	—	—	(535)	—	—	102,171	101,636	39,893	141,529
Recognition of equity-settled share-based payment reserve	—	—	—	—	—	730	—	730	—	730
Dividend	—	—	—	—	—	—	—	—	(54,321)	(54,321)
At 31 March 2010	27,934	45	330,492	163,433	228,709	3,760	810,637	1,537,076	431,992	1,997,002





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

Condensed Consolidated Cash Flow Statement For the Three Months Ended 31 March 2010

	For the three months ended 31 March	
	2010	2009
	(Unaudited)	(Unaudited)
	US\$'000	US\$'000
Net cash from operating activities	763,114	503,936
Net cash used in investing activities	(167,062)	(103,672)
Net cash from (used in) financing activities	26,200	(135,547)
	<u>622,252</u>	<u>264,717</u>
Net increase in cash and cash equivalents	622,252	264,717
Cash and cash equivalents at 1 January	<u>520,189</u>	<u>384,964</u>
	<u>1,142,441</u>	<u>649,681</u>
Cash and cash equivalents at 31 March	<u>1,142,441</u>	<u>649,681</u>
Analysis of the balances of cash and cash equivalents:		
Bank balances and cash	1,130,672	642,322
Pledged bank deposits	11,769	7,359
	<u>1,142,441</u>	<u>649,681</u>





Notes:

1. Basis of preparation and accounting policies

The Directors are responsible for the preparation of the Group's unaudited first quarterly financial statements. These unaudited first quarterly financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim Financial Reporting", issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). These condensed quarterly financial statements should be read in conjunction with the 2009 annual financial statements. The accounting policies adopted in preparing the unaudited quarterly financial statements for the three months ended 31 March 2010 are consistent with those in the preparation of the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2009, except for the impact of the adoption of the new standards, amendments and interpretations described below.

Up to the date of issue of this report, the HKICPA has issued the following new standards, amendments and interpretations which are relevant to the Group's operation and are effective for the financial year beginning on 1 January 2010:

HKFRS 2 (Amendment)	Share-based Payment (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HKFRS 3 (Revised)	Business Combinations (effective for annual period beginning on or after 1 July 2009)
HKFRS 5 (Amendment)	Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HKFRS 8 (Amendment)	Operating Segments (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010)
HKAS 1 (Amendment)	Presentation of Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010)
HKAS 7 (Amendment)	Statement of Cash Flows (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010)
HKAS 17 (Amendment)	Leases (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010)
HKAS 27 (Revised)	Consolidated and Separate Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HKAS 36 (Amendment)	Impairment of Assets (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010)
HKAS 38 (Amendment)	Intangible Assets (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HKAS 39 (Amendment)	Financial Instruments: Recognition and Measurement (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2010)
HK(IFRIC) – Int 9 (Amendment)	Reassessment of Embedded Derivatives (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HK(IFRIC) – Int 16 (Amendment)	Hedges of a Net Investment in a Foreign Operation (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HK(IFRIC) – Int 17	Distribution of Non-cash Assets to Owners (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HK(IFRIC) – Int 18	Transfers of Assets from Customers (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
HKICPA's annual improvements project	published in May 2009 Puttable Financial Instruments and Obligations Arising on Liquidation (effective from 1 July 2009)

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these standards, amendments and interpretations on the financial statements of the Group in the initial application. The adoption of the above is not expected to have a material impact on the financial statements of the Group other than disclosure changes.

2. Turnover and revenue

The Group's turnover and revenue represent the invoiced value of goods sold to customers, net of returns, discounts and Value Added Tax.





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

3. Segment information

Segment results

For Three Months ended 31 March 2010						
	Instant noodles (Unaudited) US\$'000	Beverages (Unaudited) US\$'000	Bakery (Unaudited) US\$'000	Others (Unaudited) US\$'000	Inter-segment elimination (Unaudited) US\$'000	Group (Unaudited) US\$'000
Turnover and Revenue						
Revenue from external customers	716,505	680,349	39,277	13,238	—	1,449,369
Inter-segment revenue	9	393	377	21,846	(22,625)	—
Segment turnover and revenue	716,514	680,742	39,654	35,084	(22,625)	1,449,369
Segment results	83,203	97,721	2,322	1,902	(720)	184,428
Finance costs						(2,489)
Share of results of associates						2,956
Profit before taxation						184,895

For Three Months ended 31 March 2009						
	Instant noodles (Unaudited) US\$'000	Beverages (Unaudited) US\$'000	Bakery (Unaudited) US\$'000	Others (Unaudited) US\$'000	Inter-segment elimination (Unaudited) US\$'000	Group (Unaudited) US\$'000
Turnover and Revenue						
Revenue from external customers	587,695	525,218	39,775	22,621	—	1,175,309
Inter-segment revenue	13	23	316	20,404	(20,756)	—
Segment turnover and revenue	<u>587,708</u>	<u>525,241</u>	<u>40,091</u>	<u>43,025</u>	<u>(20,756)</u>	<u>1,175,309</u>
Segment results	81,980	83,954	4,366	1,757	(523)	171,534
Finance costs						(6,633)
Share of results of associates						<u>3,950</u>
Profit before taxation						168,851

Segment result represents the profit earned by each segment without allocation of finance costs and share of result of associates. Segment information is prepared based on the regular internal financial information reported to the Company's executive directors for their decisions about resources allocation to the Group's business components' and review of these components' performance.





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

3. Segment information (continued)

Segment assets

	At 31 March 2010					Group (Unaudited) US\$'000
	Instant noodles (Unaudited) US\$'000	Beverages (Unaudited) US\$'000	Bakery (Unaudited) US\$'000	Others (Unaudited) US\$'000	Inter-segment elimination (Unaudited) US\$'000	
Segment assets	1,489,123	2,444,928	116,710	727,305	(606,668)	4,171,398
Interest in associates						44,702
Unallocated assets						5,379
Total assets						<u>4,221,479</u>

	At 31 December 2009					Group (Audited) US\$'000
	Instant noodles (Audited) US\$'000	Beverages (Audited) US\$'000	Bakery (Audited) US\$'000	Others (Audited) US\$'000	Inter-segment elimination (Audited) US\$'000	
Segment assets	1,436,047	1,743,479	119,682	1,068,872	(1,027,658)	3,340,422
Interest in associates						61,892
Unallocated assets						5,379
Total assets						<u>3,407,693</u>

4. Seasonality of operations

Due to the seasonal nature of the beverages segment, higher revenue is usually expected in the second and third quarters. Higher sales during the period from June to August are mainly attributed to the increased demand for packed beverages during the hot season.

5. Profit before taxation

This is stated after charging:

	For the three months ended 31 March	
	2010 (Unaudited) US\$'000	2009 (Unaudited) US\$'000
Finance costs		
Interest on bank loans and other borrowings wholly repayable within five years	<u>2,489</u>	<u>6,633</u>
Other items		
Depreciation	52,333	47,744
Amortisation	<u>1,314</u>	<u>1,159</u>





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

6. Taxation

	For the three months ended 31 March	
	2010 (Unaudited) US\$'000	2009 (Unaudited) US\$'000
Current tax – PRC Enterprise Income Tax		
Current period	33,823	31,081
Deferred taxation		
Origination and reversal of temporary differences, net	1,215	1,128
Effect of withholding tax on the distributable profits of the Group's PRC subsidiaries	7,900	12,410
Total tax charge for the period	42,938	44,619

The Cayman Islands levies no tax on the income of the Company and the Group.

No provision for Hong Kong Profits Tax has been made as there was no assessable profit in Hong Kong for the period.

Subsidiaries in the PRC which engage in manufacture and sale of instant noodles, beverages and bakery products are subject to tax laws applicable to foreign investment enterprises in the PRC. Most of the subsidiaries are located at economic development zones and were entitled to a preferential PRC Enterprise Income Tax ("EIT") rate of 15% before 31 December 2007. Also, they were fully exempt from PRC Enterprise Income Tax for two years starting from the first profit-making year followed by a 50% reduction for the next three years, commencing from the first profitable year after offsetting all unexpired tax losses carried forward from the previous years ("Tax Holidays").

According to the Tax Relief Notice (Cai Shui [2001] no. 202) on the Grand Development of Western Region jointly issued by the Ministry of Finance, the State Administration of Taxation and China Customs, foreign investment enterprises located in the western region of PRC with principal revenue of over 70% generated from the encouraged business activities are entitled to a preferential income tax rate of 15% for 10 years from 1 January 2001 to 31 December 2010. Accordingly, certain subsidiaries located in Western Region are entitled to a preferential rate of 15% (2009: 15%).

For the PRC subsidiaries not entitled to a preferential PRC EIT, the applicable PRC EIT is at a statutory rate of 25% (2009: 25%).

Pursuant to the State Council Circular on the Implementation of the Transitional Concession Policies for Enterprise Income Tax (Guo Fa [2007] no. 39), enterprises previously entitled to a reduced tax rate shall have a grace period of five years regarding the tax reduction commencing on 1 January 2008; the subsidiaries which were entitled to a 15% EIT rate will be subjected to tax rates of 18% in 2008, 20% in 2009, 22% in 2010, 24% in 2011 and 25% in 2012 and thereafter. The subsidiaries that have been granted tax concessions under the tax preferential policies in the Grand Development of Western Region shall continue to enjoy the tax concessions until expiry.

Pursuant to the PRC EIT Law, a 10% withholding tax is levied on dividends distributed to foreign investors by the foreign investment enterprises established in PRC. The requirement is effective from 1 January 2008 and applies to earnings accumulated after 31 December 2007. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty between PRC and jurisdiction of the foreign investors. For the Group's PRC subsidiaries, the applicable rate is 10% and deferred tax liability is only provided on those parts of post-2007 earnings that are expected to be distributable in the foreseeable future.

7. (a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to ordinary shareholders of the Company of US\$102,171,000 for the period ended 31 March 2010 (2009: US\$92,785,000) and the weighted average number of ordinary shares of 5,586,793,360 shares (2009: 5,586,793,360 shares) in issue throughout the period.

(b) Diluted earnings per share

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to ordinary shareholders of the Company of US\$102,171,000 for the period ended 31 March 2010 (2009: US\$92,785,000) and the weighted average number of ordinary shares of 5,605,802,484 shares (2009: 5,586,793,360 shares).

	For the three months ended 31 March	
	2010 No. of shares	2009 No. of shares
Weighted average number of ordinary shares at March	5,586,793,360	5,588,793,360
Effect of deemed issue of shares under the Company's share option scheme	19,009,124	—
Weighted average number of ordinary shares at March (diluted)	5,605,802,484	5,586,793,360





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

8. Dividend

The Board of Directors do not recommend the payment of an interim dividend for the three months ended 31 March 2010 (2009: nil).

9. Trade receivables

The majority of the Group's sales is cash-on-delivery. The remaining balances of sales are mainly at credit terms ranging from 30 to 90 days. The aging analysis of the trade receivables (net of impairment losses for bad and doubtful debts) is as follows:

	At 31 March 2010 (Unaudited) US\$'000	At 31 December 2009 (Audited) US\$'000
0 - 90 days	113,586	105,985
Over 90 days	8,968	9,606
	<u>122,554</u>	<u>115,591</u>

10. Issued capital

	Ordinary shares of US\$0.005 each No. of shares	US\$'000
Authorised: At 31 December 2009 and 31 March 2010	<u>7,000,000,000</u>	<u>35,000</u>
Issued and fully paid: At 31 December 2009 and 31 March 2010	<u>5,586,793,360</u>	<u>27,934</u>

11. Interest-bearing borrowings

	At 31 March 2010 (Unaudited) US\$'000	At 31 December 2009 (Audited) US\$'000
The maturity of the unsecured bank loans is as follows:		
Within one year	314,859	218,087
In the second year	45,732	71,983
In the third year to the fifth years, inclusive	55,001	45,000
	<u>415,592</u>	<u>335,070</u>
Portion classified as current liabilities	<u>(314,859)</u>	<u>(218,087)</u>
Non-current portion	<u>100,733</u>	<u>116,983</u>

After considering the impact of the fluctuation of exchange rate, during the period, the Group obtained new bank loans in the amount of US\$267,479,000 (2009: US\$69,651,000) which were used for purchasing of raw materials. Repayments of bank loans amounting to US\$186,957,000 (2009: US\$205,198,000) were made in line with previously disclosed repayment terms.

12. Trade payables

The aging analysis of trade payables is as follows:

	At 31 March 2010 (Unaudited) US\$'000	At 31 December 2009 (Audited) US\$'000
0 - 90 days	812,582	586,944
Over 90 days	22,832	35,253
	<u>835,414</u>	<u>622,197</u>





TINGYI (CAYMAN ISLANDS) HOLDING CORP.

13. Commitments

	At 31 March 2010 (Unaudited) US\$'000	At 31 December 2009 (Audited) US\$'000
(a) Capital commitments		
Contracted but not provided for	131,830	168,497
(b) Commitments under operating lease		
At 31 March 2010, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases, which are payable as follows:		
Within one year	13,603	12,950
In the second to fifth years, inclusive	16,034	19,282
After five years	5,921	5,920
	35,558	38,152

14. Related party transactions

In addition to the transactions disclosed elsewhere in the financial statements, the Group entered into the following material related party transactions in the ordinary course of the Group's business.

	For the three months ended 31 March 2010 (Unaudited) US\$'000	2009 (Unaudited) US\$'000
(a) Sales of goods to:		
Associates	916	16
Companies under common control by a substantial shareholder of the Company	246	245
(b) Purchases of goods from:		
Associates	78,703	84,049
Holding companies of a minority shareholder of subsidiaries of the Company	1,006	419

15. Approval of first quarterly financial statements

The first quarterly financial statements of 2010 were approved by the board of directors on 17 May 2010.

